

GENERAL PRECAUTIONS

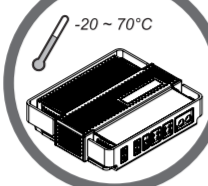
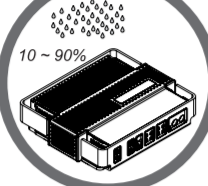
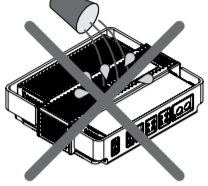
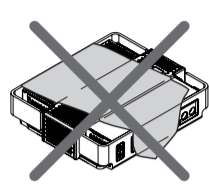


12V

AVVERTENZA!
IL PRODOTTO È COSTRUITO
PER OPERARE
ESCLUSIVAMENTE
ALL'INTERNO DI
AUTOVEICOLI ALIMENTATI A
12 VOLT DC.

ACHTUNG!
BETREIBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN
FAHRZEUGEN MIT 12 VOLT.

WARNING!
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT
NEGATIVE GROUND.



AVVERTENZE:

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO
DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni
alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un
rivenditore autorizzato MOSCONI.

NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe
causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di
manomissione comporta il decadimento immediato della
garanzia.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO
ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I
collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono
conoscenza tecnica ed esperienza particolari. Per ragioni
di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato
per eseguire una corretta installazione del prodotto.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE
UMIDI O POLVEROSI. Evitare di installare l'apparecchio in
luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di
umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare
problemi di funzionamento.

NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICCI
SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere
una temperatura superiore agli 80°. Il contatto con superfici
e materiali sensibili al calore potrebbe causare incendi o
altri danni.

NEL EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI
DI CAVI. Nell'effettuare i fori nel tubo per l'installazione,
fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o
cortocircuare i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o cavi
elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe
causare incendi.

NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE.
Bloccando si potrebbe causare un surriscaldamento
interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA
DA 12 V. Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe
causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE
IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.
Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre
lesioni dovute a cortocircuiti.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.
Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le
polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al
prodotto.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI
CIRCOSTANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le
istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida,
i cavi o fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo
sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc., potrebbero essere
pericolosi.

SETTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO
PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE
TAGLIANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati,
sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide
dei sedili) o da parti taglienti o aguzzo. Se i cavi vengono
fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un
anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga
tagliato dal bordo metallico del foro.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON
UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA
O DI STERZO. Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi
di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di
sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i
collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe
indire il controllo del veicolo e causare incendi o altri
pericoli.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO
AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o
scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE
POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA
DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che richieda di
attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il
completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in
un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In
caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA
DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.
Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le
sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione
(ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere
pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'ascolto di audio
ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

USARE I FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO
AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o
scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

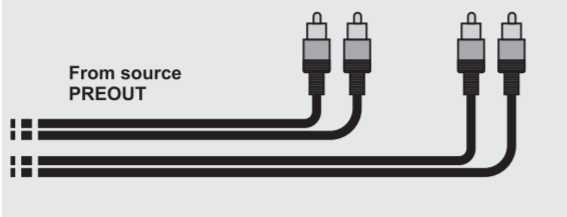
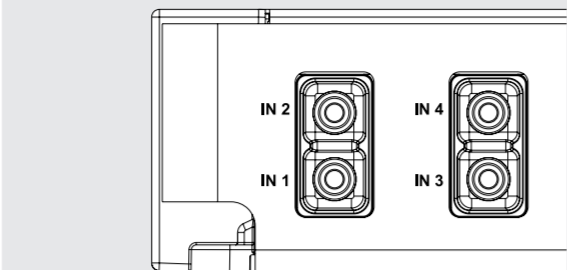
UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E
INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di
utilizzare accessori specifici in dotazione.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Amplifier	PRO EVO 4 10AAB
Power supply voltage	10 - 16V
DC-DC converter typology	Unregulated – Push Pull
On-board fuse	1 x 80A
Overall efficiency	>65%
Stereo power RMS @ 4 Ohm	80Wx4
Stereo power RMS @ 2 Ohm	130Wx4
Bridge power RMS @ 4 Ohm	220Wx2
Low level input sensitivity range	1+8..75V
Low level input	RCA
Dimensions	235x205x55mm
Weight	2.4Kg

INPUT CONNECTIONS

1 STEREO LOW LEVEL SIGNAL INPUT



STELLEN SIE DEN GEBRAUCH IM FALLE EINER
STÖRUNG EIN. Die Nichterhaltung kann zu einem
Schaden an dem Produkt führen. Für eine Reparatur
wenden Sie sich bitte an einen autorisierten
MOSCONI Fachhändler.

ZERLEGEN ODER MODIFIZIEREN SIE DAS PRODUKT
NICHT. Dies könnte zu Unfällen, Feuer oder elektrischen
Schocks führen. Jeglicher Umbau oder Modifikation des
Produkts hebt sämtliche Garantienansprüche sofort auf.

DER EINBAU SOWIE DIE VERKABELUNG DES
PRODUKTS SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM
PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN. Besonderes
technisches Wissen und Erfahrung ist für den Einbau und
die Verkabelung dieses Produkts von Nöten. Um die
Sicherheit zu wahren, kontaktieren Sie immer einen
autorisierten Händler, der dieses Produkt fachgerecht
einbaut.

NICHT AN FEUCHTEN ODER STAUBIGEN PLÄTZEN
EINBAUEN. Vermeiden Sie den Einbau des Produkts
inorteils übermäßigen feuchten oder staubigen Orten. Das
Eindringen von Feuchtigkeit oder Staub kann zu einem
Ausfall führen.

NICHT IN DER NÄHE VON HITZEMPFLINDLICHEN
FLÄCHEN EINBAUEN. Die Endstufe kann Temperaturen
bis zu 80°C erreichen und der Kontakt mit
hitzeempfindlichen Bereichen birgt eine Brandgefahr und
kann zu Schäden führen.

KEINE LEITUNGEN UND KABEL WÄHREND DES
BOHRENS VON LOCHERN BESCHÄDIGEN. Wenn Sie
Löcher bohren, vermeiden Sie Beschädigungen,
Besonders den Kontakt mit Leitungen, die
Kraftstoffleitung, dem Tank und elektrischen Kabeln. Die
Unterlassung dieser Vorsichtsmaßnahmen führt zu einer
Feuergefahr.

BLOCKIEREN SIE KEINE ENTLÜFTUNGS ÖFFNUNGEN
ODER HITZESENKENDE ELEMENTE. Das Blockieren
von Öffnungen oder hitzesenkenden Elementen kann die
Temperaturen innerhalb des Verstärkers erhöhen. Dies
kann zu Feuer führen.

BENUTZEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIEßLICH
IN FAHRZEUGEN MIT 12V STROMVERSORGUNG. Die
Benutzung des Produkts bei anderer Stromstärke als 12V
kann zu Feuer, elektrischen Schocks oder Unfällen führen.

KLEMMEN SIE DIE NEGATIVE BATTERIELEITUNG VON
DEM ANSCHLUSS DES GERÄTS AB. Die Nichterfüllung
kann elektrische Schocks oder andere Beschädigungen
aufgrund eines Kurzschlusses hervorrufen.

STELLEN SIE SACHGEMÄßE VERKABELUNG SICHER.
Um Feuer und Schaden am Produkt zu vermeiden,
verwenden Sie passend starke Kabel und achten Sie auf
Polarität der Anschlüsse.

VERMEIDEN SIE EIN DURCHEINANDER VON KABELN
MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sachgemäße
Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die
Kabel den eigentlichen Betrieb eines Fahrzeuges nicht
behindern. Kabel, die sich mit Lenkelementen, dem
Schalthebel, Pedalen etc. verwickeln können gefährlich
sein.

LEGEN SIE DIE KABEL SO AUS, DASS SIE NICHT
GEKRÜMMT SIND ODER VON SCHARFEN
METALLISCHEN KANTEN EINGEDRÜCKT WERDEN.
Um eine Beschädigung und eine Krümmung der Kabel zu
vermeiden, verlegen Sie die Kabel weit entfernt von
beweglichen Teilen (wie Sitzschienen) und von scharfen
und spitzen Fahrzeugteilen. Falls die Kabel durch ein
Loch des Metalls geklebt werden, benutzen Sie einen
Gummiring, um zu gewährleisten, dass die Kabelisolation
nicht von einer scharfen Kante aufgeschnitten wird.

FÜR EINEN MASSEANSCHLUSS NIEMALS
SCHRAUBEN VERWENDEN. DIE ZUM LENK- ODER
BREMSSYSTEM GEHÖREN. NIEMALS Schrauben des
Lenk- oder Bremsystems (oder anderer
Sicherheitsysteme) oder des Tanks verwenden, um einen
Masseschluss herzustellen. Der Gebrauch einer dieser
Teile kann die Fähigkeit, das Auto zu steuern,
beeinträchtigen und Unfall, Feuer oder anderen Schaden
hervorrufen.

NUTZEN SIE GERÄTESCHUTZSICHERUNGEN MIT
HINREICHENDER AMPERE BELASTBARKEIT.
Andererseits können Feuer und elektrische Schocks
auftreten.

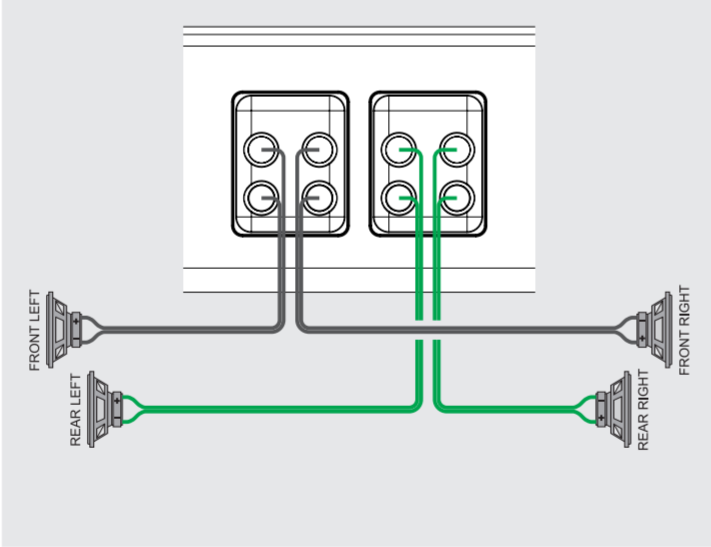
BENUTZEN SIE EINWANDFREIE ZUSCHÖRTEILE UND
BEFOLGEN SIE DIE INSTALLATIONSANLEITUNG.
Benutzen Sie ausschließlich vor-schrittsmäßige
Zuschörteile. Der Gebrauch anderer Komponenten kann
das Produkt beschädigen oder zu einem unsachgemäßen
Einbau führen. Komponenten könnten nicht sicher
verknüpft sein und eine Fehlfunktion oder Gefahr
darstellen.

GEBRAUCHEN SIE DAS PRODUKT NICHT SO, DASS
IHRE AUFMERSAMKEIT VOM Fahren ABGELENKT
IST. Jede Handlung, die kontinuierliche Aufmerksamkeit
verlangt, muss im stehenden Zustand des Fahrzeuges
vollzogen werden. Beim Ausführen solcher Handlungen
stoppen sie das Fahrzeug immer in einer sicheren Zone.
Nichterhaltung kann Unfälle verursachen.

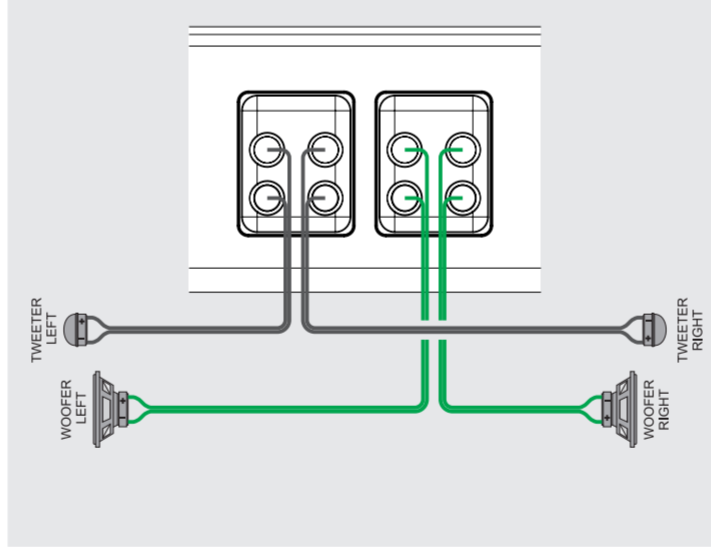
HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM SOLCHEN
LEVEL, DER IHREN ERLAUBT, EXTERNE GERÄUSCHE
WÄHREND DES FahrenS ZU HÖREN. Übernehme
Lautstärkepegel, welche die Sirene von Notfallfahrzeugen,
das Geräusch von Eisenbahnen etc. überdecken, können
gefährlich sein und Unfälle verursachen. Außerdem kann
das sehr laute Musikören innerhalb eines Fahrzeuges das
Gehör schädigen.

OUTPUT CONNECTIONS

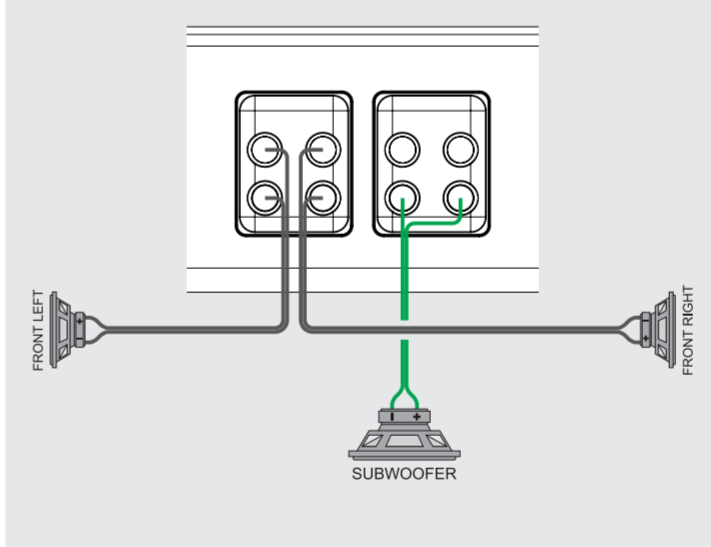
EXAMPLE : FRONT + REAR



EXAMPLE : 2-WAY FRONT



EXAMPLE : FRONT + SUBWOOFER



TO ESTABLISH A GROUND CONNECTION DO NOT USE
BOLTS THAT BELONG TO THE STEERING OR BRAKING
SYSTEM. NEVER use bolts from the steering or braking
system (or any other safety system) or the fuel tank to
establish a ground connection. Using any of these parts
may impair your ability to control the vehicle and cause
accidents, fire or other damage.

USE FUSES WITH ADEQUATE AMP RATING. Otherwise
there may be fire or electric shock.

USE THE CORRECT ACCESSORY PARTS AND
FOLLOW THE INSTALLATION INSTRUCTIONS. Be sure
to use only specified accessory parts. Using other
components may damage the product or result in improper
installation. Components may not be connected securely
and cause malfunction or danger.

DO NOT OPERATE THE PRODUCT IN WAYS THAT MAY
DISTRACT YOUR ATTENTION FROM DRIVING. Any
operation that requires continued attention must be done
when the vehicle is at full stop. Always stop the vehicle in a
safe area when performing such operations. Failure to do
so may cause accidents.

MAINTAIN THE VOLUME AT LEVELS THAT ALLOW
EXTERNAL NOISES TO BE AUDIBLE WHILE DRIVING.
Excessive volume levels, capable of blocking the sound of
emergency vehicles, rail crossings, etc. may be dangerous
and cause accidents. Furthermore, listening to audio at
high volume inside a vehicle may cause damage to your
hearing.

IMPORTANT: CAREFULLY READ THIS MANUAL TO FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL THE
CONTROLS AND FUNCTIONS OF THIS PRODUCT. FOLLOW ALL NOTICES TO ENSURE THE SAFETY
OF THOSE INSTALLING AND USING THE PRODUCT.

WICHTIG: LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG GENAU DURCH, UM SICH SELBST MIT ALL
DEN BEDIENTEILN UND FUNKTIONEN DIESER PRODUKTS VERTAUT ZU MACHEN. BEFOLGEN
SIE ALLE HINWEISE. DAMIT DIE SICHERHEIT DER INSTALLATION UND DES GEBRAUCHS DES
PRODUKTS GEWÄHRLEISTET IST.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

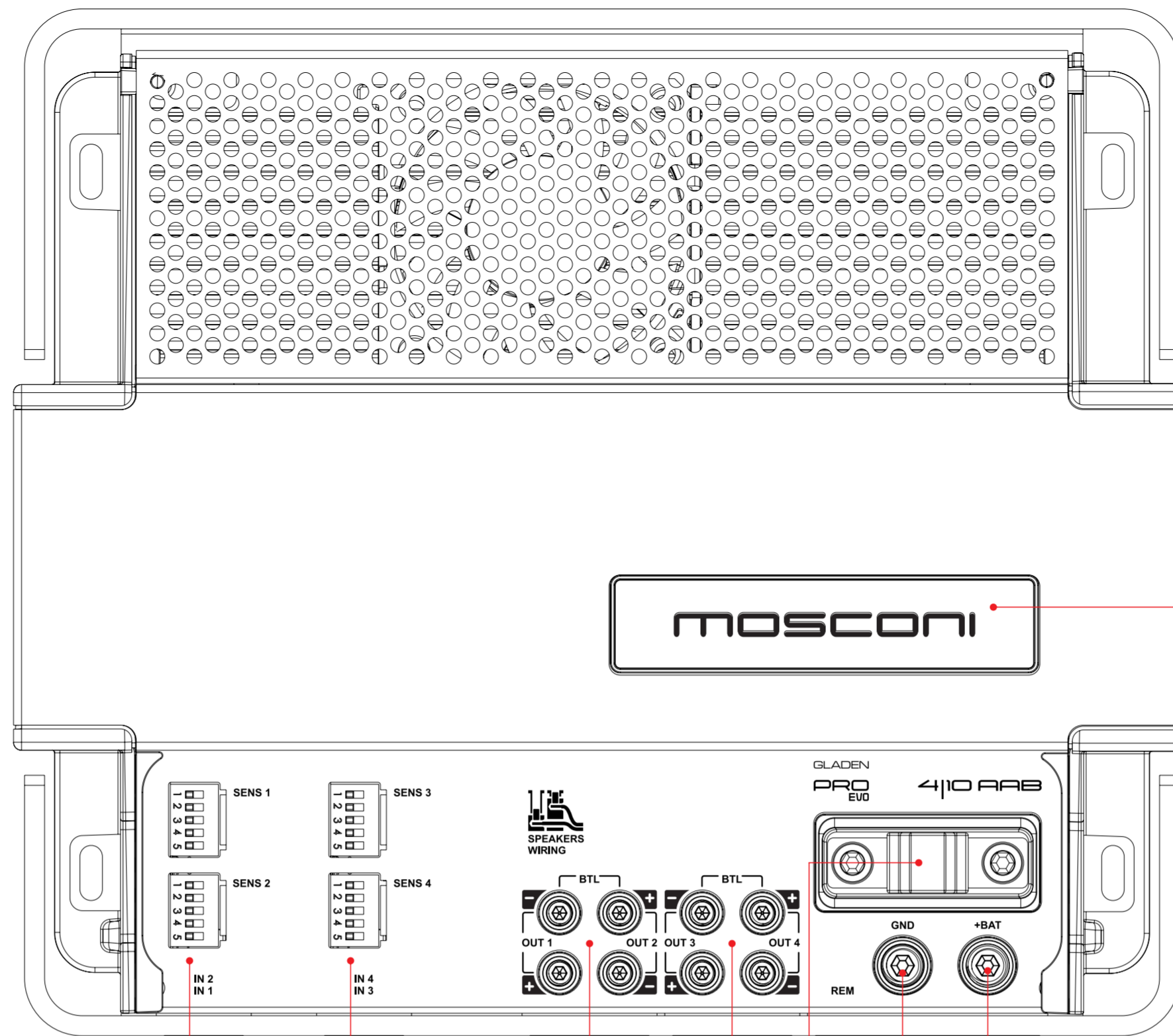
IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.

IMPORTANT: LEGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE
CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI E INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI,
AFFINCHE' POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI
UTILIZZA IL PRODOTTO.



WARNING LIGHTS		
LUCE	STATO SISTEMA	AZIONE CONSIGLIATA
Spenta	Sistema disattivo	Normale funzionamento
Fade-in iniziale	Avvio sistema	Attendere completamento avvio
Accesa fissa	Funzionamento normale	Nessuna azione
Respiro lento	Warning temperatura	Verificare ventilazione e carico
Respiro veloce	Protezione termica attiva	Lasciare raffreddare l'unità
Lampeggio veloce	Protezione sovraccarico	Ridurre volume o verificare impedenza altoparlanti
Blink	Tensione alimentazione bassa	Verificare batteria e cablaggio
Flash rapido continuo	Crash firmware	Riavviare il dispositivo
Fade-out	Spegnimento controllato	Normale spegnimento

LIGHT	SYSTEM STATUS	RECOMMENDED ACTION
Off	System Off	Normal operation
Initial fade-in	System Boot	Wait for bootup to complete
Steady on	Normal Operation	No action
Slow breathing	Temperature Warning	Check ventilation and load
Fast breathing	Thermal Protection Active	Allow the unit to cool
Fast flash	Overload Protection	Reduce volume or check speaker impedance
Blink	Low Power Supply	Check battery and wiring
Continuous rapid flash	Firmware Crash	Restart the device
Fade-out	Controlled Shutdown	Normal shutdown

INPUT

SENSIBILITÀ D'INGRESSO
Regolare la sensibilità d'ingresso dell'amplificatore perché si adatti al livello del segnale generato dalla sorgente. Consultare il manuale di uso della sorgente.

EINGANGSEMPFINDLICHKEIT
Drehen Sie am „VOLT“ Regler um den Verstärker Ihrem Radio/Prozessor bzgl. der Lautstärke anzupassen.

INPUT SENSITIVITY
Adjust the input sensitivity of the amplifier to adapt to the level of the audio source. Consult the manual of the audio source.

INGRESSI SEGNALE RCA (basso livello)
Collegare agli RCA IN1, IN2, IN3 e IN4 i segnali audio analogici della sorgente.

CINCH SIGNAL EINGÄNGE (low level)
Anschließen Sie die analogen Audiosignale der Quelle an die Eingänge RCA IN1, IN2, IN3 und IN4 an.

RCA SIGNAL INPUTS (low level)
Connect the analog audio signals from the source to the RCA IN1, IN2, IN3 and IN4.

OUTPUT

USCITE AGLI ALTOPARLANTI
Modalità Standard: Collegare gli altoparlanti ai morsetti OUT1, OUT2, OUT3 e OUT4 per riprodurre singolarmente i segnali applicati agli ingressi RCA IN1, IN2, IN3 e IN4.
Modalità BTL (Bridge): Collegare l'altoparlante ai morsetti BTL per riprodurre il mix dei segnali applicati agli ingressi RCA IN1-IN2 e IN3-IN4.

LAUTSPRECHERANSCHLUSS
Standard-Modus: Schließen Sie die Lautsprecher an die Klemmen OUT1, OUT2, OUT3 und OUT4 an, um die Signale der jeweiligen Eingänge RCA IN1, IN2, IN3 und IN4 wiederzugeben.
BTL-Modus (Brückenbetrieb): Schließen Sie den Lautsprecher an die BTL-Klemmen an, um das Mischsignal der Eingänge RCA IN1-IN2 und IN3-IN4 wiederzugeben.

SPEAKER CONNECTION
Standard Mode: Connect the speakers to terminals OUT1, OUT2, OUT3, and OUT4 to play the signals from the RCA IN1, IN2, IN3, and IN4 inputs respectively.
BTL (Bridge) Mode: Connect the speaker to the BTL terminals to play the mixed signals from the RCA IN1-IN2 and IN3-IN4.

POWER SUPPLY

FUSIBILE
Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata. Togliere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno dello stesso tipo e di pari portata (stessa corrente massima).

SICHERUNG
Vor dem Austausch der Sicherung muss das Radio abgeschaltet und die Batterie abgeklemmt werden. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie diese mit dem gleichen Modell und der gleichen Belastbarkeit.

FUSE
Before replacing the fuse, power off the audio source and then disconnect the battery. Remove the blown fuse and replace it with the same model and rating (same maximum amp).

ACCENSIONE REMOTA
Collegare il cavo di accensione remota (+12V) al connettore faston utilizzando il terminale femmina fornito con l'amplificatore.

REMOTE TURN-ON
Schließen Sie das Remotekabel (+12V) mittels des mitgelieferten Flachsteckers an den Stecker an.
Connect the remote turn-on wire (+12V) to the male connector using the supplied female quick-connect terminal.

NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE
Collegare saldamente il morsetto ad un punto metallico della vettura ripulito da residui, utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.

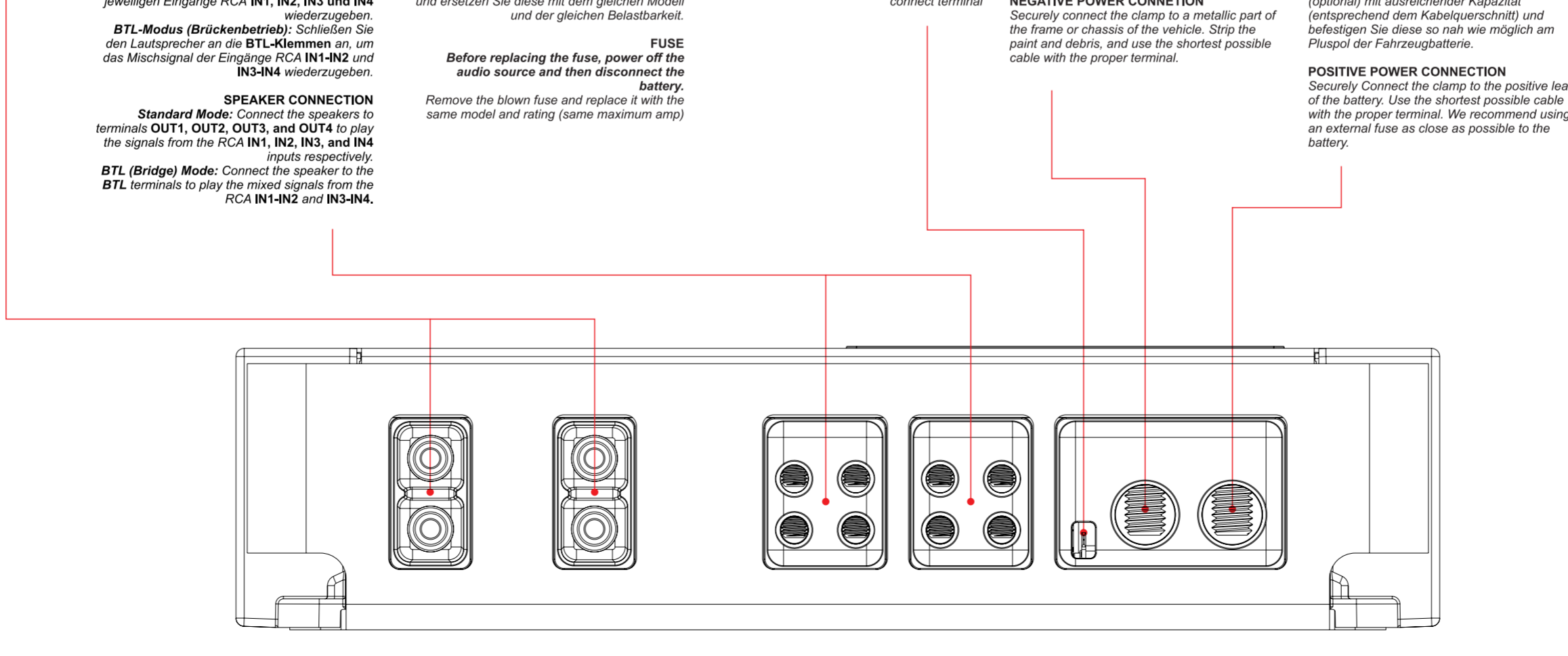
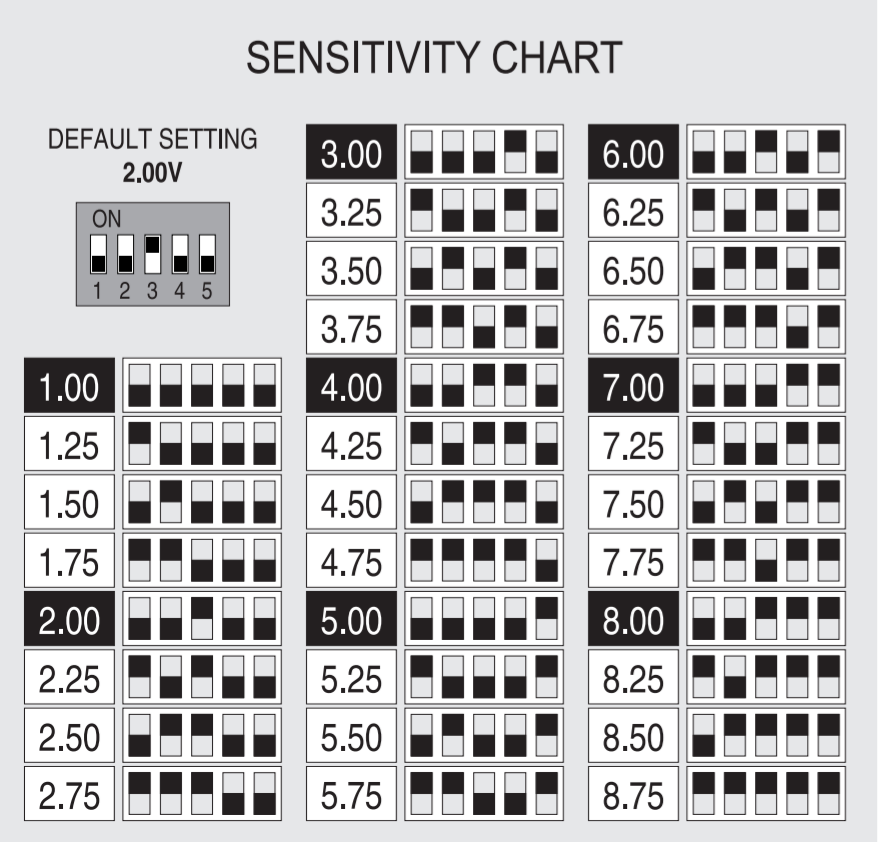
MASSE (MINUS) ANSCHLUSS
Verbinden Sie den Minusanschluss der Endstufe mit der Fahrzeugkarosserie. Darauf achten dass die Kontaktfläche sauber, trocken und unlackiert ist! Benützen Sie möglichst ein kurzes Verbindungskabel!

NEGATIVE POWER CONNECTION
Securely connect the clamp to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle. Strip the paint and debris, and use the shortest possible cable with the proper terminal.

POSITIVO DI ALIMENTAZIONE
Verbinden Sie den Plusanschluss der Endstufe mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie.

12V (PLUS) ANSCHLUSS
Verbinden Sie den Plusanschluss der Endstufe mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie. Verwenden Sie hierfür ein möglichst kurzes Kabel mit ausreichendem Querschnitt. Achtung! Benützen Sie unbedingt eine externe Sicherung (optional) mit ausreichender Kapazität (entsprechend dem Kabelquerschnitt) und befestigen Sie diese so nah wie möglich am Pluspol der Fahrzeugbatterie.

POSITIVE POWER CONNECTION
Securely Connect the clamp to the positive lead of the battery. Use the shortest possible cable with the proper terminal. We recommend using an external fuse as close as possible to the battery.



AVVERTENZA!
Prima di qualsiasi intervento di montaggio, manutenzione e smontaggio, scollegare i morsetti di alimentazione dalla batteria.

WARNING!
KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

WARNING!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

ATTENZIONE!
Usare cavi di alimentazione di sezione adeguata alla corrente che vi transita ed alla lunghezza del collegamento. La tabella qui riportata indica la sezione minima da utilizzare per operare in sicurezza. È buona regola usare sempre cavi di sezione più grande possibile.

ACHTUNG!
Benutzen Sie Stromkabel mit einer Dicke, die der momentanen Beanspruchung und der Länge des Kabels entspricht. Die Tabelle in dieser Anleitung geben die minimale Dicke für einen sicheren Gebrauch an. Sofern möglich, immer die größte vorhandene Dicke verwenden.

ATTENTION!
Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

CURRENT (A)	MIN. SECTION (AWG/mm ²)								
	0-20	14/2	12/4	12/4	10/6	10/6	8/9	8/9	8/9
20-35	12/4	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	6/14	6/14	4/21
35-50	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21
50-65	8/9	8/9	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34
65-85	6/14	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54
85-105	6/14	6/14	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54
105-125	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54
125-150	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54
	0-1.2	1.2-2.1	2.1-3.1	3.1-4.0	4.0-4.9	4.9-5.8	5.8-6.7	6.7-8.5	
	LENGTH (m.)								